

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 38 (1980)  
**Heft:** 180

**Artikel:** Mond- und Sonnenzeichnungen  
**Autor:** Steck, Eugen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-899564>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mond- und Sonnenzeichnungen

EUGEN STECK

*Seit vielen Jahrzehnten hält Eugen Steck aus Feldkirch seine Mond- und Sonnenbeobachtungen in Zeichnungen fest. Welche hervorragenden Resultate er dabei erzielte, zeigen die beigelegten Bilder. Man kann nur hoffen, dass diese eindrücklichen Bilder viele Amateurastronomen zu eigenem exaktem Beobachten anregen.*

Red.

## Mondbeobachtungen

Heute vor vierzig Jahren sah ich das erste Mal den Mond durch mein selbstgebautes Fernrohr aus Holz, Blech und Kartonrohrn mit einer Objektivlinse von 20mm wirksamer Öffnung und etwa 100cm Brennweite. Ich sah also

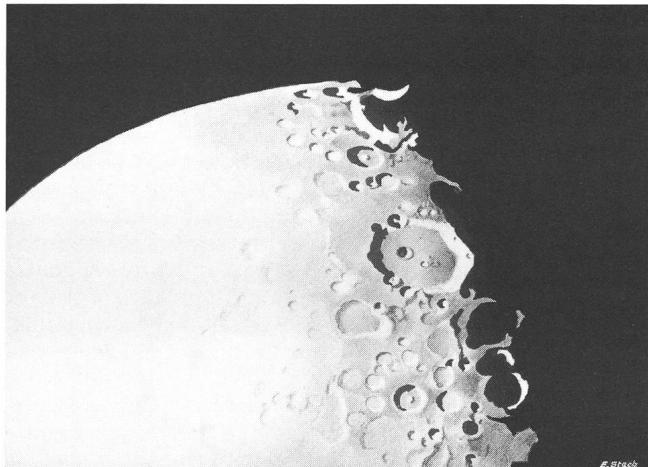


Mondbeobachtung vom 6. November 1955 zwischen 02.00 bis 02.45 Uhr.

nicht mehr als Galilei und begriff seinen Jubel über das, was sein Auge traf. Die Wünsche, das Gesehene zu verbessern, folgten auf dem Fuss. Ein Huygensokular bot mir eine überraschende Reinheit des Bildes. Wohl waren mir die herrlichen Aufnahmen der grossen Sternwarten bekannt. Aber mit welchen Augen wurden sie gesehen? Sah man wie ich das Regenmeer als eine Arena mit seinen Leuchttürmen *Kopernikus*, *Kepler*, den brennenden *Apennin*, den sinnennden *Plato* mit seinem dunklen Auge, sah man die Farben der perlenden Augen der kleinen Krater *Pytheas*, *Euler* und

*Lambert?* Die Biographien all dieser Namen auf dem Monde deuten auf ihren Standort. Da die Nomenklatur des Mondes von mehreren Gelehrten stammt und nicht immer frei von persönlichen Einflüssen war, wurde der grosse *Newton* weit ab nach dem Süden des Mondes gesetzt, wo er, zwar eines der höchsten Gebirge, doch nur zu gewissen Zeiten der Libration des Mondes gesehen werden kann.

Nicht allein des Nichtvermögens der Forderung fotografischer Aufnahmen als vielmehr der Kritik wegen, die diese nicht haben, begann ich das gesehene Motiv zu zeichnen. Mein bescheidenes Zeichentalent verhalf mir zu den Aufnahmen, die ich am Fernrohr skizzierte und später ins

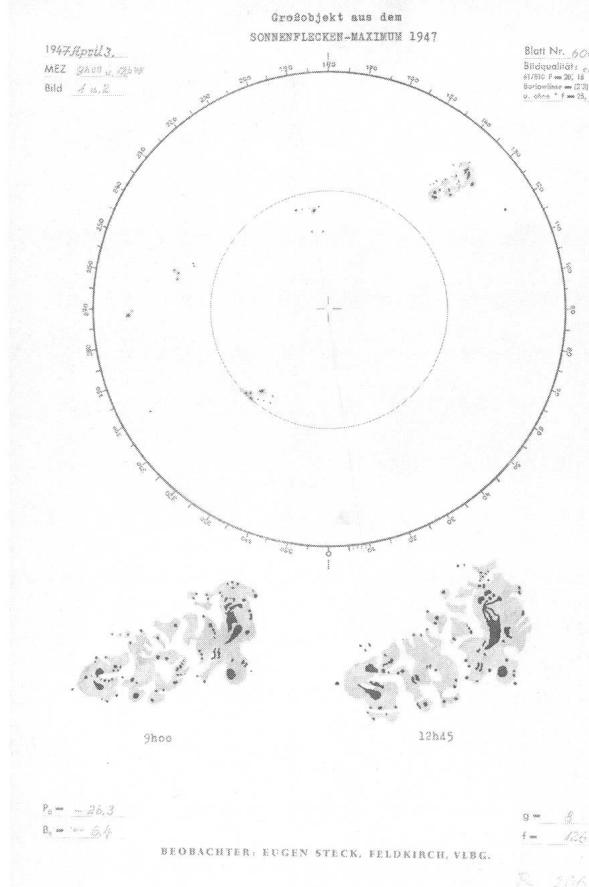


Zeichnung des Kraters Clavius vom 11. September 1959, 20.00 bis 21.00 Uhr. Instrument 61/810 F = 18, Barlowlinse 90-fache Vergrösserung.



Zeichnung der Krater Grimaldi und Hevelius vom 20. Mai 1959, 20.00 bis 21.00 Uhr. Instrument 47/1000 F = 20, Barlowlinse 110-fache Vergrösserung.

reine zeichnete. Zu jeder Aufnahme fertigte ich eine Skeletkarte an. Mit den verschiedenen Stellungen und Librationen des Mondes beginnen die Schwierigkeiten. Darüber hilft gemeinsam mit eigenen Erfahrungen die *Mondbildkarte* vom Falk-Verlag Hamburg-Berlin. Für die Darstellung des Bildes benötigt man einige Bleistifthalter von H bis 2B, deren Anwendung das Aufzunehmende diktiert. Einen Radiergummi lasse man besser ausser Haus, da der kleinste Rest seiner Anwendung das aufzunehmende Gelände täuscht, wodurch der wissenschaftliche Wert der Darstellung verloren geht. Deshalb ist auch ein Verwischer, wie er bei Porträtaufnahmen Anwendung finden kann, nicht anwendbar. Der kleine Finger kann ihn, wenn nötig, mit Vorsicht gebraucht, ersetzen. So zeichnete ich über hundert Mondaufnahmen, der Romantik des Gesehenen hingeben. Ich sah nicht mehr auf die Uhr.



Protokollblatt einer Sonnenbeobachtung vom 3. April 1947. In den Detailzeichnungen sind die Veränderungen innerhalb der grossen Sonnenfleckengruppe festgehalten.

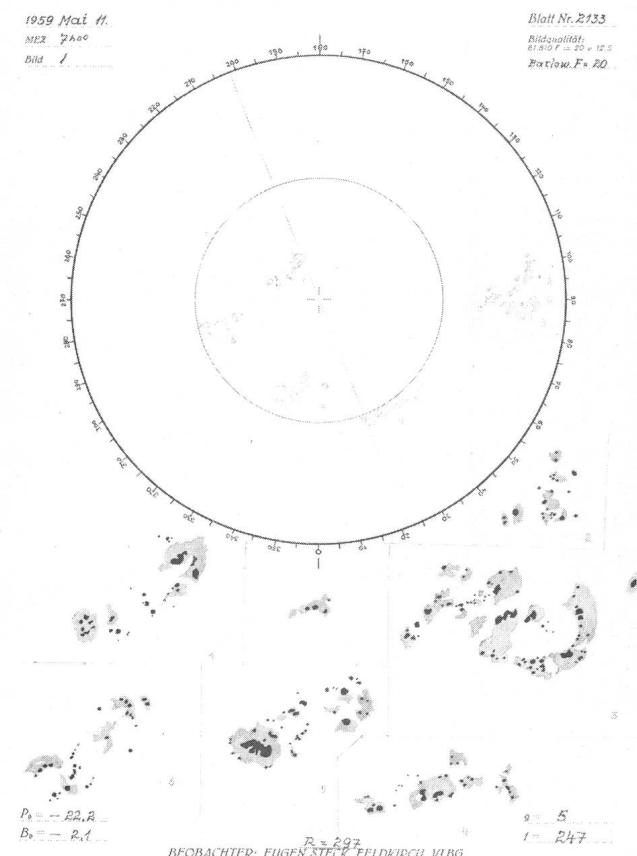
#### Sonnenbeobachtungen

Als ich auch einmal die *Sonne* anging, nicht ohne das gefährliche Vorhaben zu berücksichtigen, stiess ich gerade auf das zu dieser Zeit bestehende Sonnenfleckemaximum 1937. Das war der Auftakt. Für meine Arbeit eines direkten Beobachtens war für das selbstgebaute Fernrohr ein Projektionsschirm nicht geeignet. Erfolge und Misserfolge lösten sich bei der Anfertigung eines Sonnenschutzschirmes ab.

Ich übertrug sehr bald die Sonnenbeobachtung auf das inzwischen erhaltene Fernrohr D 61/810. Die beigegebenen 4 Mittenzyokulare ergänzte ich noch mit Okularfiltern für Sonne, Mond und 2 für Planeten.

1939 trat ich mit der Eidgenössischen Sternwarte in Zürich in Verbindung, die meine Sonnenfleckenaufzeichnungen neben 40 anderen europäischen Einsendungen unter dem damaligen Direktor Prof. W. BRUNNER in das Mitteilungsblatt der Sternwarte von 1940 aufnahm. Prof. W. BRUNNER übergab fernerhin meine Laufbahn seinem Assistenten BERNHARD BECK, dem ich wie später einem Studenten der ETH, JÜRG ALEAN, zu Dank verpflichtet bin.

Im Februar 1961 besuchte ich mit der Deutsch-Österreichischen Sonnenfinsternis-Expedition die totale Sonnenfinsternis vom 15. Februar in Jugoslawien und am 20. Mai 1966 die ringförmig totale Sonnenfinsternis auf Griechen-



Protokollblatt einer Sonnenbeobachtung vom 11. Mai 1959.

land. Inzwischen stiegen meine Sonnenfleckenbeobachtungen auf 6500, die ich in 24 Bänden gebunden habe. Ich überquerte drei Maxima.

Adresse des Autors:  
Eugen Steck, Veitskapistrasse 4, A-6800 Feldkirch.